

**ELEKTROWARMWASSERSPEICHER / CHAUFFE-EAU  
ÉLECTRIQUE / STORAGE ELECTRIC WATER HEATER /  
SCALDABAGNO ELETTRICO**

**ELKESS-S-30L, 50L, 80L, 100L**

**AUFBAUANLEITUNG / MODE D'EMPLOI ORIGINAL / ORIGINAL INSTRUCTION  
MANUAL / MANUALE DI ISTRUZIONI ORIGINALE**

**LIEBE KUNDIN, LIEBER KUNDE,**

danke, dass Sie sich für unser Produkt entschieden haben. Bitte lesen Sie die Bedienungsanleitung aufmerksam durch, bevor Sie das Produkt montieren, anschließen oder benutzen, um Schäden durch unsachgemäßen Gebrauch zu vermeiden. Beachten Sie insbesondere die Sicherheitshinweise. Sollten Sie dieses Produkt an Dritte weitergeben, muss diese Bedienungsanleitung mit ausgehändigt werden.

**CHÈRES CLIENTES, CHERS CLIENTS,**

Nous vous remercions d'avoir choisi notre produit. Nous vous prions de bien vouloir lire le mode d'emploi attentivement avant de monter ou d'utiliser le produit afin d'éviter des dommages causés par une utilisation non conforme. Veuillez prêter une attention particulière aux instructions de sécurité. Si vous souhaitez donner ce produit à une tierce personne, veuillez y joindre cette notice d'utilisation.

**DEAR CUSTOMER,**

Thank you for choosing our product. Please read this manual carefully before assembling or using the product to avoid damage caused by improper use. Please pay special attention to the safety instructions. If the product is passed on to third parties, this manual has to be passed on along with the product.

**GENTILE CLIENTE,**

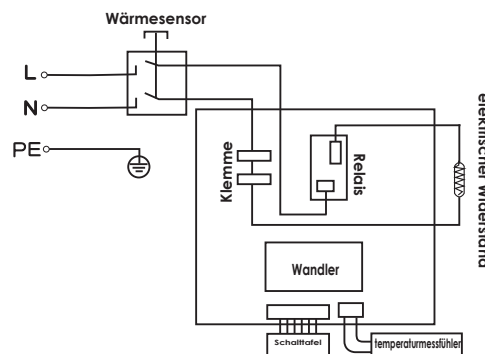
Grazie per aver scelto il nostro prodotto. La preghiamo di leggere attentamente questo manuale prima di procedere con il montaggio o utilizzo del prodotto per evitare danni causati da un uso improprio. Si prega di prestare attenzione speciale alle istruzioni di sicurezza. Se il prodotto venga regalato a qualcuno questo manuale deve essere trasmesso insieme al prodotto.



## PACKLISTE

No.	Name	Einheit (Stück)
1	Elektrowarmwasserspeicher	1
2	Gebrauchsanweisung	1
3	Wandhaken	2
4	Sicherheitsventil	1

## SCHALTPLAN



Problem	Ursache	Lösung
Anzeigelämpchen leuchtet nicht	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Die Stromquelle ist nicht oder ist falsch angeschlossen.</li> <li>2. Anzeiger ist beschädigt</li> <li>3. Die Überhitzungssensoren wurden aktiviert</li> </ol>	Lassen Sie die elektrische Installation und die Anzeigen von einem Fachhandwerker überprüfen.
Wassertemperatur ist nicht warm genug	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Die Heizspirale ist defekt</li> <li>2. Der Temperaturregler hat nicht richtig funktioniert</li> <li>3. Kein Strom für den Warmwasserspeicher</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Ersetzen Sie die Heizspirale</li> <li>2. Rufen Sie den Kundendienst zur Reparatur an</li> <li>3. Überprüfen Sie die Stromversorgung</li> </ol>
Keine Wasserversorgung	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Das Hauptwasserventil ist geschlossen.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>2. Das Hauptwasserventil aufdrehen.</li> </ol>
Wasserleck	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Undichte Wasserleitung</li> <li>2. Leck an der Dichtung</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Ziehen Sie die Verbindungsstücke an</li> <li>2. Ziehen Sie die Heizspirale an</li> </ol>
Stromnetz ausgeschaltet	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Kurzschluss im Heizelement</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Auswechseln der Heizelemente</li> </ol>

## SICHERHEITSKRITERIEN

Der maximale Eingangsdruck beträgt 0,8 Mpa. (8 bar)

- Warnhinweis: Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es vom Hersteller, von einem Servicevertreter oder einem Fachhandwerker ersetzt werden.
- Das Sicherheitsventil ist regelmäßig zu aktivieren um Kalkablagerungen zu entfernen und um zu prüfen ob dieses nicht blockiert ist.
- VORSICHT: Um eine Gefährdung durch unbeaufsichtigtes Zurücksetzen des Thermoschutzschalters zu vermeiden, darf dieses Gerät nicht über ein externes Umschaltgerät, wie z.B. eine Zeitschaltuhr, versorgt werden oder an einen Stromkreis angeschlossen werden, der regelmäßig vom Netzbetreiber ein- und ausgeschaltet wird.
- Dieses Gerät ist nicht für die Verwendung durch Personen mit eingeschränkten psychischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelndem Wissen bestimmt, es sei denn, sie stehen unter Aufsicht einer verantwortlichen Person oder wurde entsprechend in die Verwendung des Geräts eingewiesen. Kinder ab 8 Jahren und älter dürfen das Gerät selbstständig benutzen, wenn sie eine angemessene Einweisung in den sicheren Gebrauch und die mögliche Gefahren erhalten. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
- Dieser Warmwasserspeicher muss mit einem Rückschlagventil an der Zulaufleitung (blaue Anzeige) angeschlossen werden, wenn der Druck im Tank über 0,8 MPa liegt. Das Wasser fließt automatisch aus dem Auslass der Ablaufleitung des Sicherheitsventils (Diagramm 1.) aus, wenn der Druck 0,8 MPa überschreitet. Dieser Auslass darf unter keinen Umständen blockiert werden.
- Wenn Sie den Wassertank entleeren müssen, schließen Sie zuerst die Wasserleitung. Entfernen Sie die festen Schraubnägeln am Sicherheitsventil und heben Sie den Kunststoffgriff an (Diagramm 2), so dass das Wasser auf natürliche Weise abfließen kann.

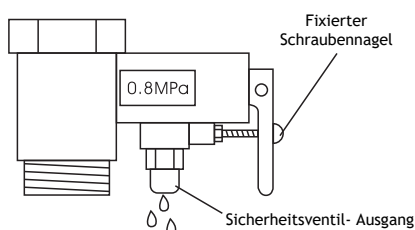


Diagramm 1

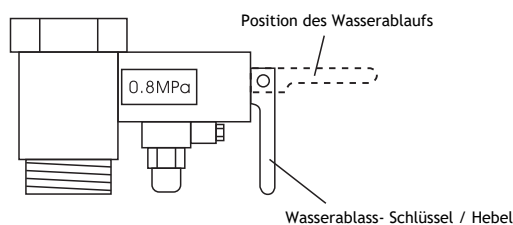


Diagramm 2

## WARTUNG UND INSTANDHALTUNG

Alle Wartungsarbeiten müssen von einem qualifizierten Fachhandwerker durchgeführt werden.

- Bevor Sie den Kundendienst kontaktieren, vergewissern Sie sich, dass der mögliche Schaden nicht durch einen vorübergehenden Wassermangel verursacht wurde.
- Um das Wasser vollständig aus dem Tank zu entleeren, entfernen Sie das Sicherheitsventil des Warmwasserspeichers. Vor dem Ausbau des Ventils muss der Strom des Heizgeräts abgeschaltet werden, damit der Tank abkühlen kann (der Auslassanschluss muss ebenfalls abgetrennt werden).

## STROMANSCHLUSS

Der Anschluss muss von einem Fachhandwerker vorgenommen werden

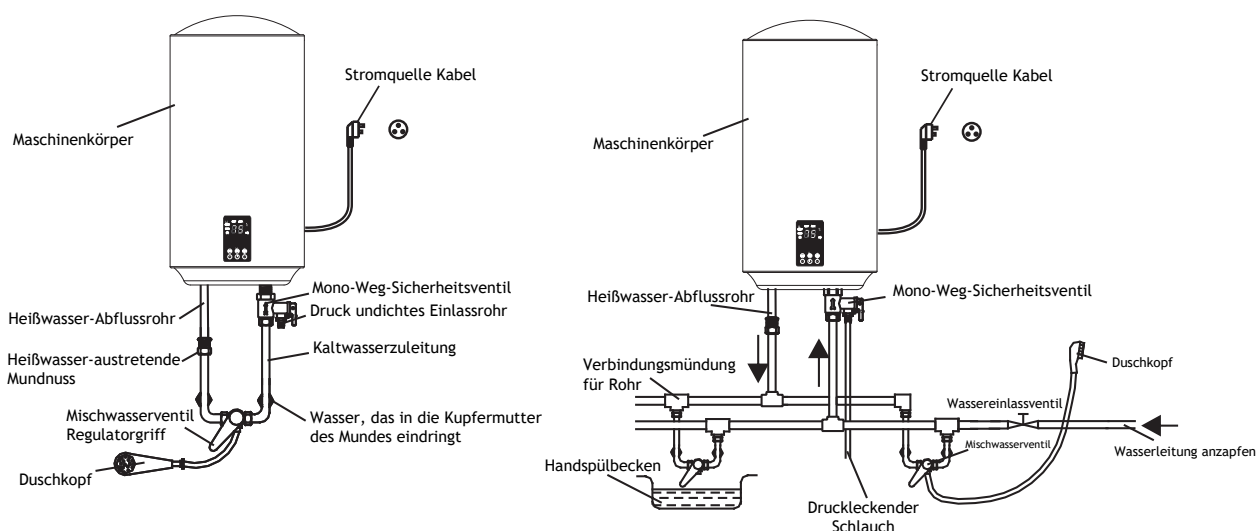
- Die elektrische Versorgung wird direkt an den Stecker mit Erdung angeschlossen. Der Erdanschluss muss grün/gelb sein und an der mit dem Symbol gekennzeichneten Klemme angeschlossen werden. (siehe das Symbol in der Anleitung)
- Das Heizelement muss an die Stromversorgung so angeschlossen werden, die für die Person, die die Dusche benutzt unerreichbar ist.
- Die gesamte Verkabelung muss den örtlichen Anforderungen entsprechen. Im Zweifelsfall wenden Sie sich bitte an einen Fachhandwerker.

Hinweis: Die Installationsarbeiten sollten von einem Fachhandwerker durchgeführt werden.

Die Installation sollte von einem Fachhandwerker durchgeführt werden. Alle Klempnerarbeiten müssen abgeschlossen sein, bevor die elektrischen Anschlüsse vorgenommen werden. Füllen Sie den Tank mit Wasser und drehen Sie den Wasserhahn auf, um das Wasser aus dem Tank ausfließen zu lassen, bis die gesamte Luft ausgetrieben ist. Schalten Sie den Strom ein, nachdem der Wassertank mit Wasser gefüllt ist.

- Dieses Gerät ist nicht für die Verwendung durch Personen mit eingeschränkten psychischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelndem Wissen bestimmt, es sei denn, sie stehen unter Aufsicht einer verantwortlichen Person oder wurde entsprechend in die Verwendung des Geräts eingewiesen. Kinder ab 8 Jahren und älter dürfen das Gerät selbstständig benutzen, wenn sie eine angemessene Einweisung in den sicheren Gebrauch und die möglichen Gefahren erhalten. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Wartung dürfen nicht von Kindern durchgeführt werden.

- Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es vom Hersteller, von einem Servicevertreter oder einem Fachtechniker ersetzt werden.
- Das Wasser kann aus der Ablassleitung vom Druckminderer abtropfen, lassen Sie diese Leitung nach Außen hin offen
- Die Überdrucksicherung ist regelmäßig zu nutzen, um Kalkablagerungen zu entfernen und zu überprüfen ob sie nicht blockiert ist.
- Der an die Überdrucksicherung angeschlossene Ablaufschlauch ist in einer Schräglage von der Sicherung weg und in frostfreier Umgebung zu installieren.



## ABLAUF DER VORGÄNGE IM BETRIEB

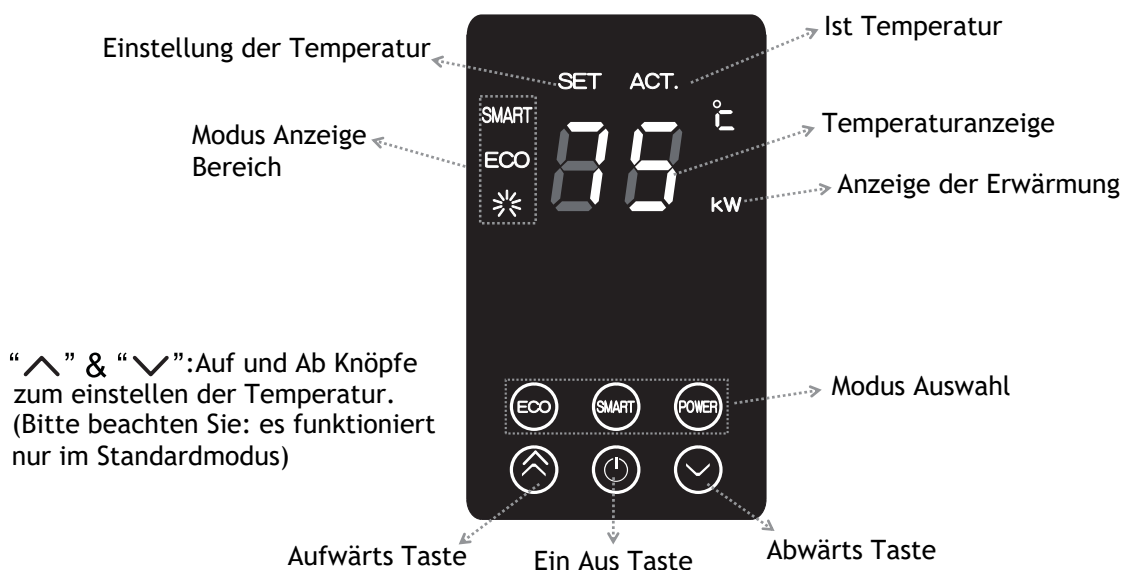
- Überprüfen Sie alle Rohrleitungsanschlüsse auf Lecks, bevor Sie die Stromversorgung des Warmwasserspeichers einschalten.
- Achten Sie darauf, dass der Tank vollständig mit Wasser gefüllt ist, da es sonst zu Schäden an den Heizelementen kommen kann.
- Schalten Sie die Hauptstromversorgung ein und stellen Sie dann den Temperaturregler im Uhrzeigersinn für eine höhere Temperatur und gegen den Uhrzeigersinn für eine niedrigere Temperatur ein.
- Der Warmwasserspeicher muss für eine bestimmte Zeit eingeschaltet sein, um die gewünschte Temperatur zu erreichen.

- Während des Aufheizvorgangs ist es normal, ein leichtes Tropfen am Sicherheitsventils zu sehen. Bitte decken Sie die Auslassöffnung des Sicherheitsventils nicht zu.
- Verbinden Sie die Auslassöffnung mit dem Ablaufschlauch. Aus dem Ablaufschlauch kann Wasser tropfen, deshalb muss der Schlauch nach Draußen geleitet werden.
- Das Sicherheitsventil ist regelmäßig zu betätigen (vorzugsweise mindestens alle sechs Monate) um Kalkablagerungen zu entfernen und sicherzustellen, dass es nicht blockiert wird.

## PRODUKTEIGENSCHAFTEN

- Einzigartiges Erscheinungsbild
- Sapphire-goldener Siliziumtank, der rostfrei und korrosionsbeständig ist und einen höheren Wirkungsgrad und eine längere Lebensdauer hat.
- Energieeinsparung bei minimalem wärmeverlust. Die Wassertemperatur kann bis zu 48 Stunden nach Abschalten des Stroms aufrechterhalten werden.

## ANWEISUNGEN ZUR ANZEIGE



## ANWEISUNGEN ZUR TASTENFUNKTIONEN

Drücken Sie den Knopf "⏻" um das Gerät ein oder auszuschalten.

Drücken Sie die "ECO" Taste, um in den ECO-Heizmodus zu gelangen( das ECO-Lämpchen wird eingeschaltet)

Drücken Sie "Smart" um in den Smart Heizmodus zu gelangen ("Smart" Lämpchen wird aufleuchten)

Der Standard-Heizmodus ist eingeschaltet, wenn weder ECO- noch Smart Modus eingeschaltet sind.

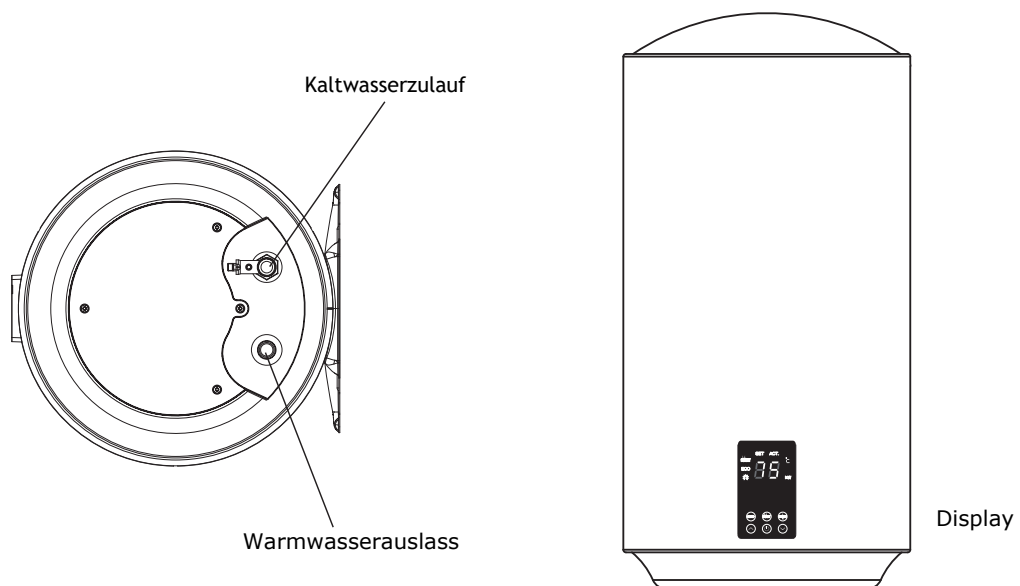
## HEIZMODUS-FUNKTIONEN

- Standardmodus: Stellen Sie die Temperatur mit den Tasten "up" and "down" Temperaturbereich: 30 °C - 70 °C
- SMART-Modus: lernt und merkt sich automatisch die Gewohnheiten des Benutzers, wieviel Wasser in der Woche benutzt wird. In der folgenden Woche wird das Wasser in den gemessenen Stunden automatisch auf 75 °C gehalten. Beispiel: Montag von 8 bis 10 Uhr und am Dienstag von 9 bis 11 Uhr wird eine bestimmte Menge Wasser verbraucht Der Warmwasserbereiter lernt und merkt sich die Muster des Wasserverbrauchs, d.h. Am nächsten Montag und Dienstag wird die Temperatur von 8 bis 10 und 9 bis 11 Uhr 75 °C betragen.
- Er hält die 75 °C während der täglichen Badezeit (nur 2 Stunden) pro Tag.
- Die Wassertemperatur wird auf 50 °C während den restlichen 22 Stunden gehalten um Energie zu sparen.
- ECO-Modus: Die Temperatur ist auf 50 °C eingestellt. Diese kann vom Benutzer nicht eingestellt werden.
- Dieser Modus eignet sich für Benutzer, die weniger Wasser benötigen, um Strom zu sparen.

## TECHNISCHE ANGABEN

Kapazität:	30L, 50L, 80L, 100L
Netzspannung:	220-240 V
Nutzleistung	1500 W
Druck:	0.8 MPa
Frequenz.	50 Hz
Wassertemperatur:	75 °C
Heizeffizienz	> 90
Wasserschutzklasse:	IPX4
Aufbau	Geschlossenes System (druckfeste Installation)

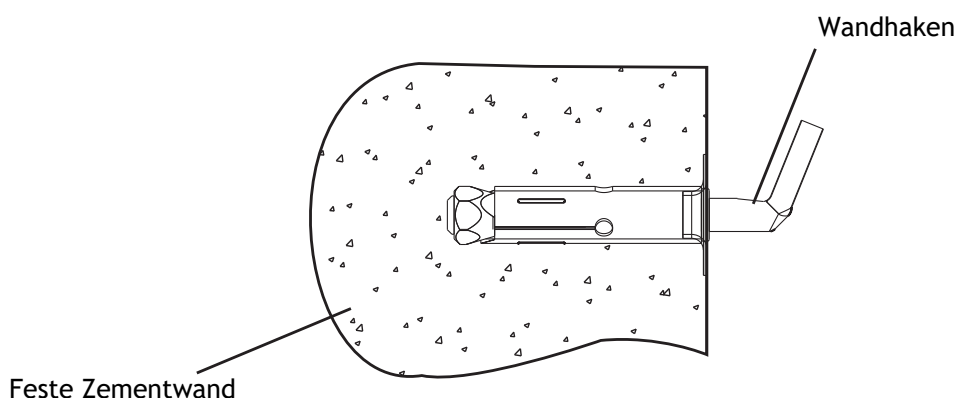
## STRUKTUR DES PRODUKTS





## INSTALLATIONSANLEITUNG

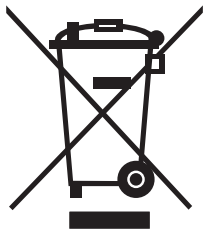
- Die Installation für Elektro- Klempnerarbeiten muss von einem Fachhandwerker vorgenommen werden, gemäß den Installationsanweisungen und in Übereinstimmung mit den Vorschriften der örtlichen Behörden durchgeführt werden.
- Das Gerät muss so nah wie möglich an den Anschlusspunkten installiert werden, um den Wärmeverlust entlang der Rohre zu reduzieren. Um die Wartung zu erleichtern, ist ein Abstand von ca 50 cm für einen leichteren Zugang zu den Elektrobauteilen ermöglichen.
- Dieser Warmwasserspeicher sollte an einer festen Zementwand montiert werden, vorzugsweise in der Nähe einer Steckdose und einer Wasserleitung.
- Bitte verwenden Sie für die Montage des Warmwasserspeichers das mitgelieferte Montagematerial.
- Bevor Sie die Position des Bolzenlochs bestimmen, sollten Sie sicherstellen, dass der Wasserspeicher mehr als 200 mm von der Boden - oder Deckenplatte entfernt ist Dies lässt Platz für Wartungsarbeiten (falls erforderlich).
- Zusammenbau: Nachdem Sie die richtigen Befestigungspunkte gewählt haben, verwenden Sie den Wandhaken, um die Wandhalterung fest anzubringen und hängen Sie dann den Warmwasserbereiter ein.



## WASSERANSCHLUSS

- Alle Leitungsanschlußteile sind ½ Zoll. Wickeln Sie etwas weißes Isolierband auf den Gewindebereich des Einlassrohres (blau markiert)
- Befestigen Sie das Sicherheitsventil an der Eingangsleitung und schließen Sie es dann an die Kaltwasserleitung des Leitungsnetzes an.
- Installieren Sie ein Wasserablaufschlauch zum Sicherheitsventil, um den Wasserabfluss abzuleiten. Auslass der Abflussschlauch Verbindung-Diagramm 5)
- Verlegen Sie den Ablaufschlauch durchgehend nach unten und in einer frostfreien Umgebung.
- Schließen Sie die Warmwasserleitung (rot markiert) an die Anschlussleitung.
- Ziehen Sie das Sicherheitsventil und alle Rohrverbindungen nicht zu fest an, da dies zu Schäden an den Verbindungen führen kann.
- Stellen Sie sicher, dass alle Rohre sauber sind, bevor Sie die Wasserhähne und Duschen anschließen.

## UMWELTSCHUTZ



Bitte entsorgen Sie das Gerät, sein Zubehör und die Verpackung umweltfreundlich. Elektro- und Elektronikaltgeräte gehören insbesondere nicht in den Hausmüll. Dieses Symbol weist innerhalb der EU darauf hin, dass dieses Produkt nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden darf. Dieser Artikel enthält wertvolle wieder-verwertbare Materialien und sollte an ein Recycling-System abgegeben werden, um die Umwelt und die menschliche Gesundheit zu schützen, die durch unkontrollierte Abfallentsorgung beschädigt werden könnten.

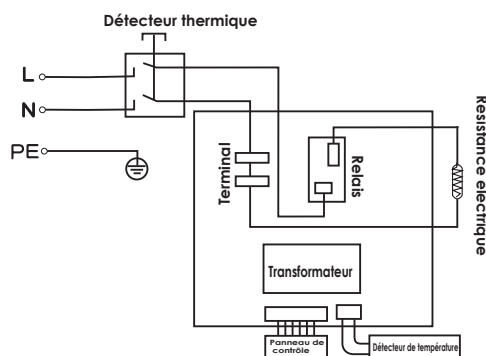
Bitte entsorgen Sie das Produkt an Rücknahmestelle oder senden Sie es an den Ort, an dem Sie es gekauft haben. Von dort wird das Produkt dann an Sammelstellen abgegeben. Recyclingalternative zur Rücksendung des Produkts: Als Alternative zur Rücksendung des Artikels ist der Besitzer verpflichtet, den Artikel im Falle der Entsorgung zur Recyclingstelle zu bringen. Sie können den gebrauchten Artikel einer Sammelstelle übergeben, die eine Entsorgung gemäß dem nationalen Recyclingprogramm und dem Recyclinggesetz vornimmt. Wenden Sie sich an Ihre örtliche Behörde oder Ihren Händler, um Informationen zum Recycling zu erhalten.

Hinweis zu unserer WEEE-Registrierungsnummer: Wir sind bei der Stiftung Elektro-Altgeräte Register, Nordostpark 72, 90411 Nürnberg als Hersteller und Vertreiber von Elektro- und /oder Elektronikgeräten unter der folgenden Registrierungsnummer (WEEE-Reg.-Nr. DE) registriert: DE 23337695.

## CONTENU DE LA LIVRAISON

No.	Name	Einheit (Stück)
1	Chauffe-eau électrique	1
2	Mode d'emploi	1
3	Vis avec cheville métallique	2
4	Soupape de sécurité	1

## SCHÉMA DE CÂBLAGE



Symptôme	Cause	Solution
Le voyant ne s'allume pas	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. La source d'alimentation n'est pas connectée ou est mal connectée.</li> <li>2. L'indicateur est endommagé.</li> <li>3. Les capteurs de surchauffe sont activés.</li> </ol>	<p>Appelez un technicien professionnel pour vérifier le câblage électrique et les indicateurs.</p>
La température de l'eau n'est pas assez chaude.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. L'élément chauffant est défectueux.</li> <li>2. Le régulateur de température ne fonctionne pas bien.</li> <li>3. Il n'y a pas de pression dans le chauffe-eau.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Remplacez l'élément chauffant.</li> <li>2. Appelez le service client pour réparation.</li> <li>3. Vérifiez la source d'alimentation.</li> </ol>
Il n'y a pas d'eau dans le robinet d'eau chaude.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. La vanne principale n'est pas activée.</li> </ol>	<p>Ouvrez le robinet principal.</p>
Fuites d'eau.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Fuite d'un raccord de plomberie.</li> <li>2. Fuite au niveau du joint.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Serrez la connexion.</li> <li>2. Serrez l'élément chauffant ou remplacez le joint d'étanchéité.</li> </ol>
Le secteur électrique s'est déclenché.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Court-circuit de l'élément chauffant.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Remplacez l'élément chauffant.</li> </ol>

## CARACTÉRISTIQUES DE SÉCURITÉ

La pression d'entrée maximale est de 0,8 Mpa.

- Suivre des phrases d'avertissement: Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son agent de service ou toute autre personne qualifiée, afin d'éviter tout risque.
- Le dispositif de décharge de pression (soupape de sécurité) doit fonctionner régulièrement pour éliminer les dépôts de calcaire et pour vérifier qu'il n'est pas bloqué.
- ATTENTION: pour éviter tout dommage dû à un redémarrage intempestif de la coupure thermique, l'appareil ne doit pas être alimenté par un interrupteur externe, tel qu'une minuterie ou connecté au circuit régulièrement allumé et éteint par l'appareil.
- Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites ou qui manquent d'expérience et de connaissances, sauf si elles sont sous la supervision d'une personne responsable ou si elles ont reçu des instructions appropriées pour l'utilisation de l'appareil. Les enfants âgés de 8 ans et plus sont autorisés à utiliser l'appareil indépendamment s'ils reçoivent des instructions adéquates concernant la sécurité d'utilisation et les dangers potentiels. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.
- Ce chauffe-eau électrique doit être installé avec une soupape de sécurité monodirectionnelle sur le tuyau d'entrée (indicateur bleu) lorsque la pression du réservoir est supérieure à 0,8 MPa. L'eau s'écoulera automatiquement par la sortie du tuyau d'évacuation de la soupape de sécurité (schéma 1) si la pression dépasse 0,8 MPa. De toute façon, cette sortie ne doit pas être bloquée.
- Si vous devez vider l'eau du réservoir, fermez d'abord les conduites d'eau. Retirez le clou à vis fixe de la soupape de sécurité, soulevez la poignée en plastique (schéma 2), afin que l'eau puisse s'écouler naturellement.

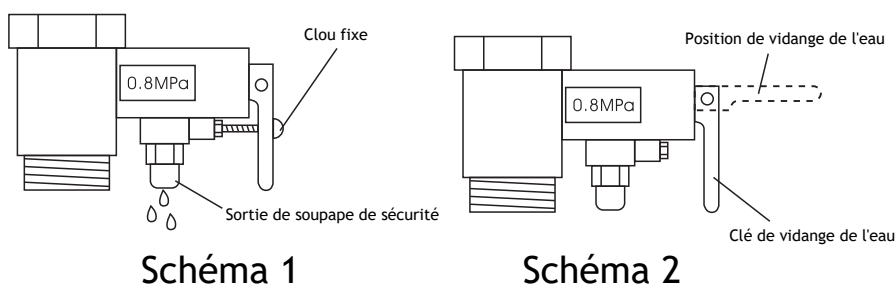


Schéma 1

Schéma 2

## MAINTENANCE

Toutes les opérations de maintenance doivent être effectuées par une personne qualifiée.

- Avant de contacter le service client, assurez-vous que la panne suspecte n'est pas due à un manque d'eau temporaire.
- Pour vider complètement le réservoir, retirez la soupape de sécurité du chauffe-eau. Avant de retirer la vanne, le chauffe-eau doit être éteint pour qu'il puisse refroidir (la connexion des tuyaux de vidange doit être déconnectée).

## CONNEXION ÉLECTRIQUE

La connexion électrique doit être effectuée par un électricien qualifié.

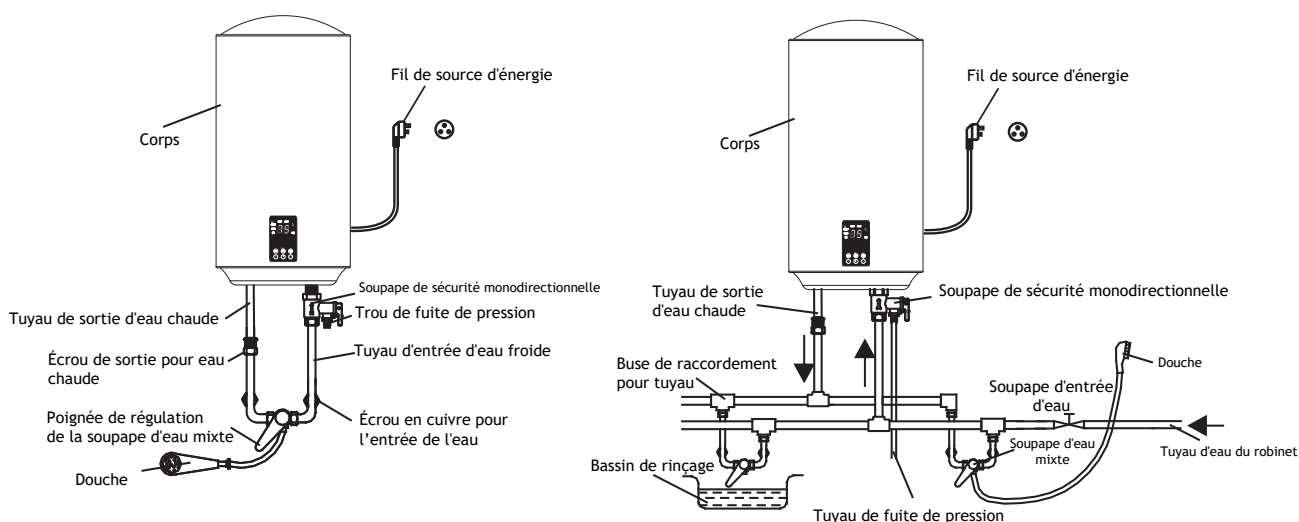
- L'alimentation électrique est directement connectée au connecteur muni de la prise de terre. Le fil de terre doit être de couleur vert/jaune et être fixé à la borne marquée par le symbole (voir le symbole dans les manuels).
- Le chauffe-eau doit être raccordé à l'alimentation électrique qui est hors de portée de la personne utilisant la douche.
- Tout le câblage doit être conforme aux exigences locales. En cas de doute, veuillez consulter un électricien qualifié.

Remarque: l'installation doit être effectuée par une personne qualifiée.

L'installation doit être effectuée par une personne qualifiée. Tous les raccordements de plomberie doivent être effectués avant de procéder aux raccordements électriques. Remplissez le réservoir d'eau et ouvrez le robinet pour laisser l'eau s'écouler du réservoir jusqu'à ce que tout l'air ait été expulsé. Allumez l'électricité une fois que le réservoir d'eau est plein.

- Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites ou qui manquent d'expérience et de connaissances, sauf si elles sont sous la supervision d'une personne responsable ou si elles ont reçu des instructions appropriées pour l'utilisation de l'appareil. Les enfants âgés de 8 ans et plus sont autorisés à utiliser l'appareil de manière autonome s'ils reçoivent des instructions adéquates concernant la sécurité d'utilisation et les risques potentiels. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être effectués par des enfants.

- Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son agent de service ou des personnes ayant une qualification similaire afin d'éviter tout risque.
- L'eau peut s'égoutter par le tuyau de décharge du dispositif de décompression; laissez ce tuyau ouvert à l'air libre.
- Le dispositif de décompression doit fonctionner régulièrement pour éliminer les dépôts de calcaire et pour vérifier qu'il n'est pas bloqué.
- Une conduite d'évacuation reliée au dispositif de décompression doit être installée avec la même pente que le dispositif et dans un environnement sans gelée blanche.



## PROCÉDURE DE FONCTIONNEMENT

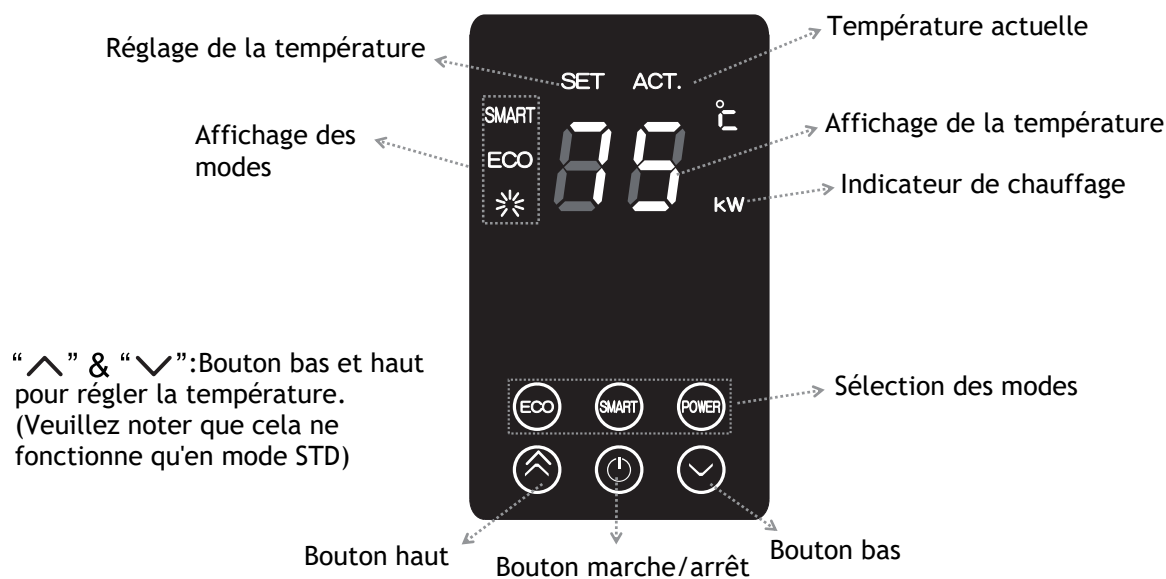
- Vérifiez toutes les connexions du tuyau avant de brancher le chauffe-eau.
- Assurez-vous que le réservoir est entièrement rempli d'eau, sinon vous risquez d'endommager les éléments chauffants.
- Allumez l'alimentation électrique principale, puis réglez le bouton de contrôle de la température dans le sens des aiguilles d'une montre pour une température plus élevée et dans le sens inverse pour une température plus basse.
- Le chauffe-eau doit être allumé pendant un certain temps pour atteindre la température acceptable.

- Pendant le processus de chauffage, il est normal de voir un léger égouttement au niveau de la soupape de sécurité. Veuillez ne pas couvrir l'orifice de sortie de la soupape de sécurité.
- Reliez ce trou de vidange à un tuyau de décharge. L'eau peut s'égoutter du tuyau de décharge de la soupape de sécurité, c'est pourquoi ce tuyau doit être exposé à l'air libre.
- La soupape de sécurité doit être mise en service régulièrement ( au moins tous les six mois, si possible) pour éliminer les dépôts de calcaire et pour vérifier qu'elle ne soit pas bloquée.

## CARACTÉRISTIQUES DU PRODUIT

- Profil particulier
- Réservoir en silicium saphir-doré résistant à la rouille et à l'érosion, plus efficace et d'une durée de vie plus longue
- Économie d'énergie avec un minimum de pertes de chaleur: la température de l'eau peut être maintenue jusqu'à 48 heures après avoir éteint l'appareil.

## INSTRUCTIONS D'AFFICHAGE





## INSTRUCTIONS DE FONCTION DES BOUTONS

Appuyez sur le bouton "⏻" pour allumer/éteindre l'appareil.

Appuyez sur le bouton "ECO" pour entrer dans le mode de chauffage ECO (le voyant ECO s'allumera).

Appuyez sur "Smart" pour passer en mode de chauffage intelligent (le voyant "Smart" s'allumera).

Le mode de chauffage standard est activé lorsque ni le mode ECO ni le mode Smart ne sont activés.

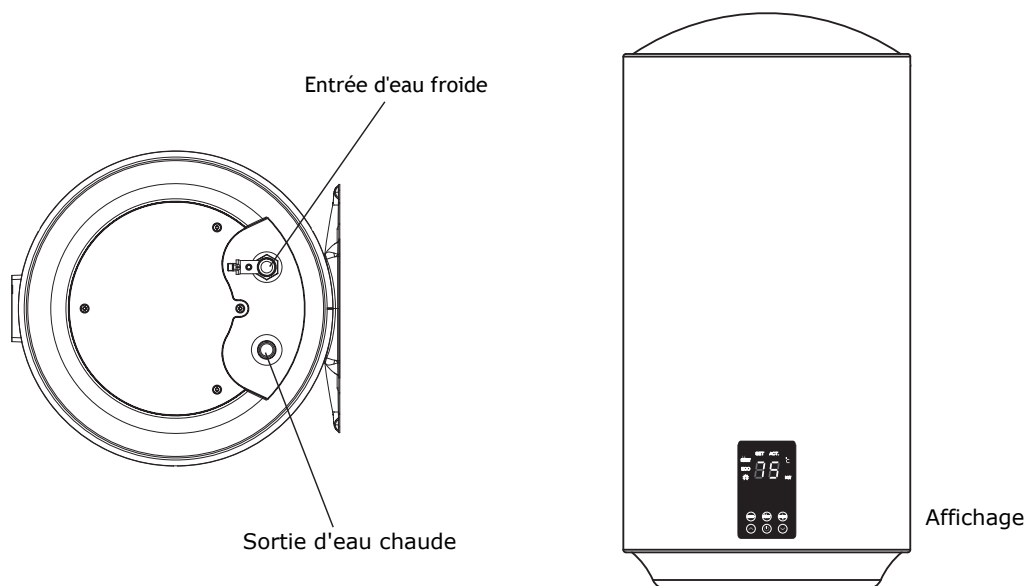
## FONCTIONS DES MODES DE CHAUFFAGE

- Mode standard: ajustez la température en utilisant les boutons "up" et "down". Plage de température: 30°C - 70°C
- Mode SMART: apprend automatiquement et garde en mémoire l'habitude de l'utilisateur d'utiliser de l'eau en une semaine. Pendant la semaine suivante, l'eau est automatiquement maintenue à 75°C en heures mesurées.
- Exemple: le lundi de 8 à 10 heures et le mardi de 9 à 11 heures, une certaine quantité d'eau est utilisée. Le chauffe-eau apprend et mémorise les habitudes d'utilisation de l'eau, ce qui signifie que le lundi et le mardi suivants, la température sera de 75°C de 8 à 10 et de 9 à 11 heures.
- Il maintient une température de 75°C pendant les heures de baignade (2 heures seulement) par jour.
- Il maintient une température de 50°C en dehors des heures de baignade (22 heures) pour économiser de l'énergie.
- Mode ECO: la température est réglée à 50°C, ce qui ne peut pas être réglé par l'utilisateur.
- Ce mode convient aux utilisateurs qui demandent moins d'eau afin de préserver l'énergie électrique.

## DONNÉES TECHNIQUES

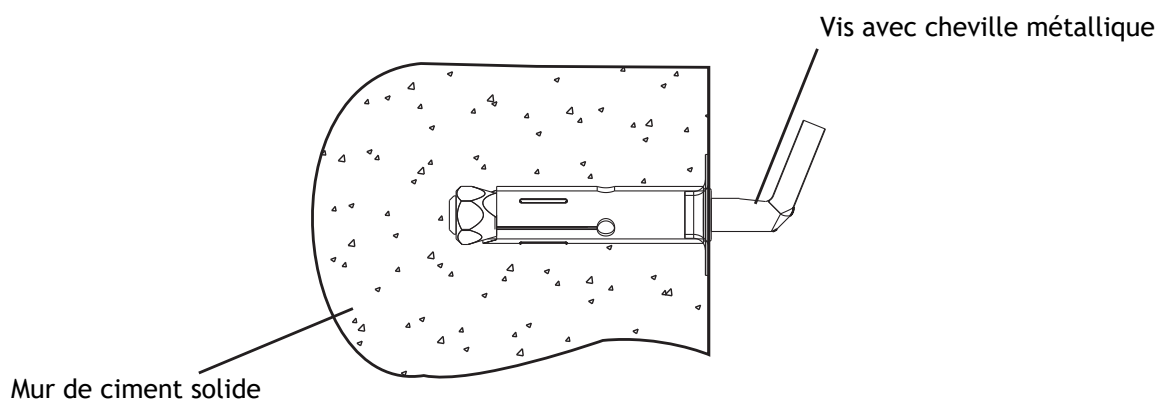
Volume nominal:	30L, 50L, 80L, 100L
Tension nominale:	220-240 V
Puissance nominale:	1500 W
Pression nominale:	0.8 MPa
Fréquence nominale:	50 Hz
Température nominale de l'eau:	75 °C
Efficacité du chauffage	> 90
Degré d'étanchéité	IPX4
Type de structure:	Type de conservation de l'eau hermétiquement fermé

## STRUCTURE DU PRODUIT



## INSTRUCTIONS DE MONTAGE

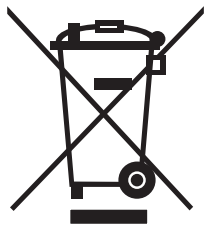
- L'installation des travaux d'électricité et de plomberie doit être effectuée par un personnel qualifié, selon les instructions d'installation et conformément aux règlements des autorités locales.
- L'unité doit être installée le plus près possible des points de service afin d'éviter toute perte de chauffage dans les tuyaux. Pour faciliter l'entretien, laissez un espace de 50 cm pour accéder facilement aux points électriques.
- Ce chauffe-eau électrique doit être monté sur un mur de ciment solide, à proximité des prises de courant et de la source d'eau.
- Veuillez utiliser les accessoires fournis par notre entreprise pour monter ce chauffe-eau électrique.
- Avant de déterminer la position du trou de boulon, vous devez vous assurer que le chauffe-eau se trouve à plus de 200 mm du sol ou du plafond. Cela laissera de la place pour l'entretien si nécessaire.
- Méthode de montage: après avoir choisi les bonnes positions de fixation, utilisez le boulon de gonflage pour fixer fermement la plaque de fixation suspendue, puis accrochez le chauffe-eau électrique.



## CONNECTION DE TUBE

- Toutes les parties du tuyau sont en BSP 1/2". Enroulez du ruban blanc au niveau du secteur fileté du tuyau d'entrée (marqué en bleu).
- Fixez la soupape de sécurité sur le tuyau d'entrée et raccordez-la ensuite au tuyau d'eau froide.
- Installez un tuyau de vidange d'eau à la soupape de sécurité pour évacuer l'eau. (sortie du joint du tuyau de vidange - schéma 5).
- Installez le tuyau de vidange dans une direction continuellement descendante et dans un environnement sans gelée blanche.
- Raccordez le tuyau d'eau chaude (marqué en rouge) au tuyau de sortie.
- Ne serrez pas trop la soupape de sécurité et tous les raccords de tuyaux, car cela pourrait endommager les joints.
- Assurez-vous que tous les tuyaux sont propres avant d'installer les robinets et les douches.

## PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT



Jetez cet article ainsi que les éventuels accessoires et emballage en respectant l'environnement, ne le jetez pas avec les ordures ménagères. Au sein de la communauté européenne, ce symbole indique que ce produit ne peut pas être jeté avec les déchets ménagers. Cet article contient des matières précieuses recyclables lesquelles doivent être triées afin qu'elles soient recyclées, dans le but de ne pas nuire à l'environnement et à la santé public, par une élimination

des déchets non contrôlée. Nous vous prions de jeter l'article par l'intermédiaire d'un système de collecte ou bien d'expédier l'article pour élimination là où vous l'avez acheté. L'article sera jeté conformément au recyclage des matières. Possibilité de recyclage en alternative à la demande de renvoi : le propriétaire de l'appareil électrique est tenu, en guise d'alternative à un renvoi, de contribuer à un recyclage adéquat lorsqu'il n'utilise plus l'objet. En effet, l'ancien appareil peut être remis à un point de collecte. L'organisme chargé du recyclage devra éliminer l'appareil usagé conformément au règlement national sur les déchets en vigueur. Pour obtenir des informations sur les points de collecte publics, vous êtes priés de contacter l'autorité responsable.

En référence à notre numéro d'enregistrement DEEE: Nous sommes enregistrés dans le registre allemand Stiftung Elektro-Altgeräte (EAR), Nordostpark 72, 90411 Nürnberg, en tant que fabricant et distributeur d'équipements électriques et / ou électroniques avec le numéro d'enregistrement (WEEE Reg. DE): DE 23337695.

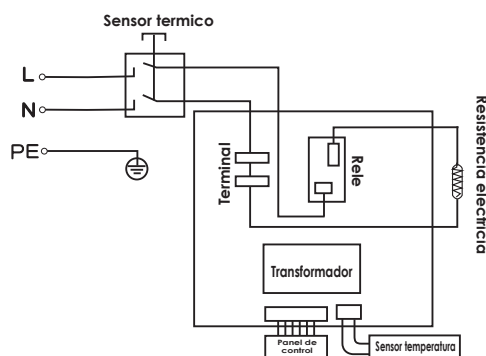
Détails d'emballage: Cet article sera livré en 1 paquet

Fabriqué pour: FF Europe E-Commerce GmbH, Dr.-Robert-Murjahn-Str. 7, 64372 Ober-Ramstadt / Allemagne

## PACKING LIST

No.	Name	Einheit (Stück)
1	Storage Electric Water Heater	1
2	User manual	1
3	Inflation Bolt	2
4	Safety valve	1

## WIRING DIAGRAM



Symptom	Cause	Solution
Indicator light does not light up	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. The power source is not or is badly connected.</li> <li>2. Indicator is damaged.</li> <li>3. The overheating sensors are activated.</li> </ol>	Get a professional technician to check the electrical wiring and indicators.
Water temperature not warm enough	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. The heating element is defective.</li> <li>2. Temperature controller malfunctioned.</li> <li>3. No power to the water heater.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Replace the heating element.</li> <li>2. Call customer service for repair.</li> <li>3. Check the power supply.</li> </ol>
No water from the warm water tap	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Main water valve is not turned on.</li> </ol>	Turn on the main water valve.
Water leakage	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Leaking from plumbing connection.</li> <li>2. Leaking at gasket.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Tighten the connection.</li> <li>2. Tighten the heating element or replace the gasket.</li> </ol>
Electrical mains tripped	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Heating element short circuit</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Replace the heating element</li> </ol>

## SECURITY CHARACTERISTICS

The max inlet pressure is 0.8 Mpa.

● Following warning sentences:

If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.

- The pressure-relief device (safety valve) is to be operated regularly to remove lime deposits and to verify that is not blocked.
- CAUTION: In order to avoid a hazard due to inadvertent resetting of the thermal cut-out, this appliance must be not supplied through an external switching device, such as a timer, or connected to a circuit that is regularly switched on and off by the utility.
- This appliance is not intended for use by persons with reduced physical, sensory, or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they are under the supervision of a responsible person or have been given proper instruction for using the appliance. Children aged 8 and older are allowed to use the appliance independently if given adequate instructions concerning safe use and potential hazards. Children shall not play with the appliance.
- This electrical water heater must be installed with a mono-directional safety valve at the inlet pipe (blue indicator) when the tank's pressure is over 0.8 MPa. Water will automatically flow out from the drain pipe outlet of the safety valve (Diagram 1) if pressure exceeds 0.8 MPa. In any condition, this outlet must not be blocked.
- If you need to empty the water in the tank, first close the water mains. Remove the fixed screw nail on the safety valve, lift up the plastic handle (Diagram 2), so that the water can flow out naturally.

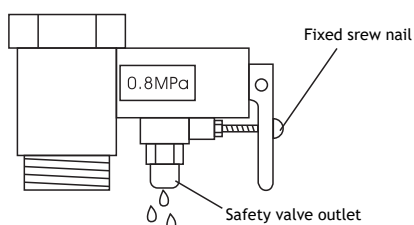


Diagram 1

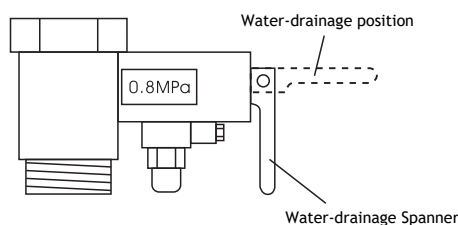


Diagram 2

## MAINTENANCE

All maintenance operations must be carried out by qualified personnel.

- Before contacting the customer service, make sure the suspected failure is not caused by a temporary lack of water.
- To discharge the water completely from the tank, remove the safety valve from the water heater. Before removing the valve, the power of the heater needs to be switched off for the tank to cool down (outlet connection must also be disconnected).

## ELECTRICAL CONNECTION

The electrical connection must be done by a qualified electrician.

- The electrical supply is connected directly to the connector provided with the earth connection. The ground wire must be green/yellow in colour and attached to the terminal marked by the symbol (see the symbol in manuals).
- The heater must be connected to the electricity supply that is out of reach from the person using the shower.
- All wiring must conform to local requirements. If in doubt, please consult a qualified electrician.

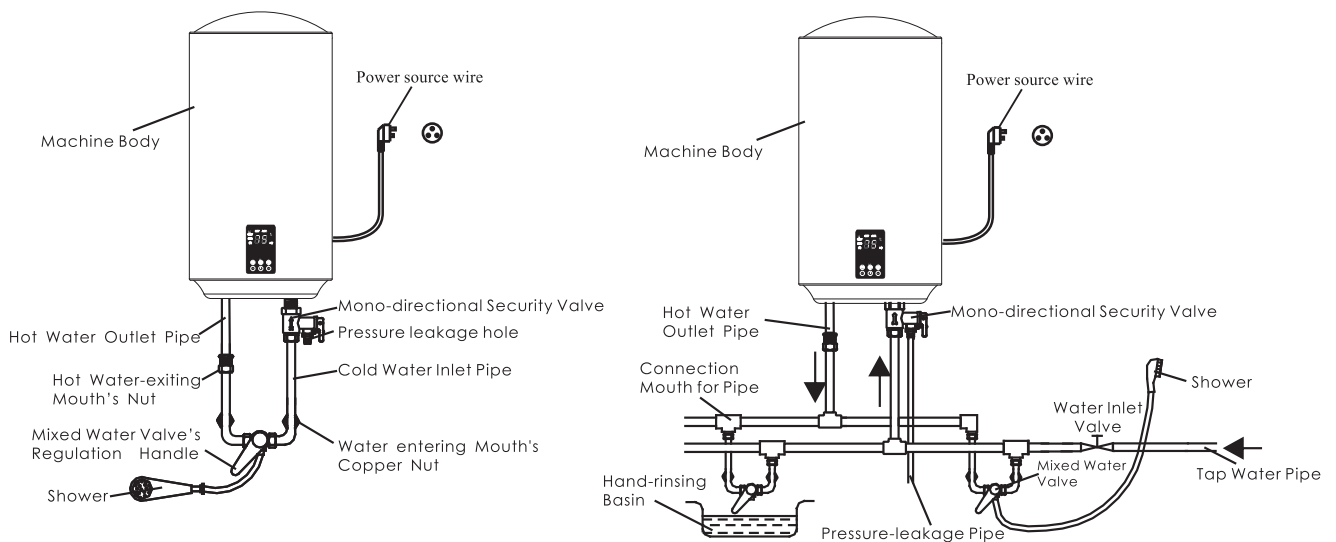
Note: The installation should be completed by a suitably qualified person.

The installation should be conducted by a suitably qualified person. All plumbing connections must be completed before making the electrical connections. Fill the tank with water and turn on the tap to let the water flow out from the tank until all the air has been expelled out. Switch the electricity on after the water tank is full of water.

- This appliance is not intended for use by persons with reduced physical, sensory, or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they are under the supervision of a responsible person or have been given proper instruction for using the appliance. Children aged 8 and older are allowed to use the appliance independently if given adequate instructions concerning safe use and potential hazards. Children shall not play with the appliance. Cleaning and maintenance shall not be performed by children.



- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- The water may drip from the discharge pipe of the pressure-relief device; leave this pipe open to atmosphere.
- The pressure-relief device is to be operated regularly to remove lime deposits and to verify that it is not blocked.
- A discharge pipe connected to the pressure-relief device is to be installed with as slope away from the device and in a frost-free environment.



## OPERATING PROCEDURE

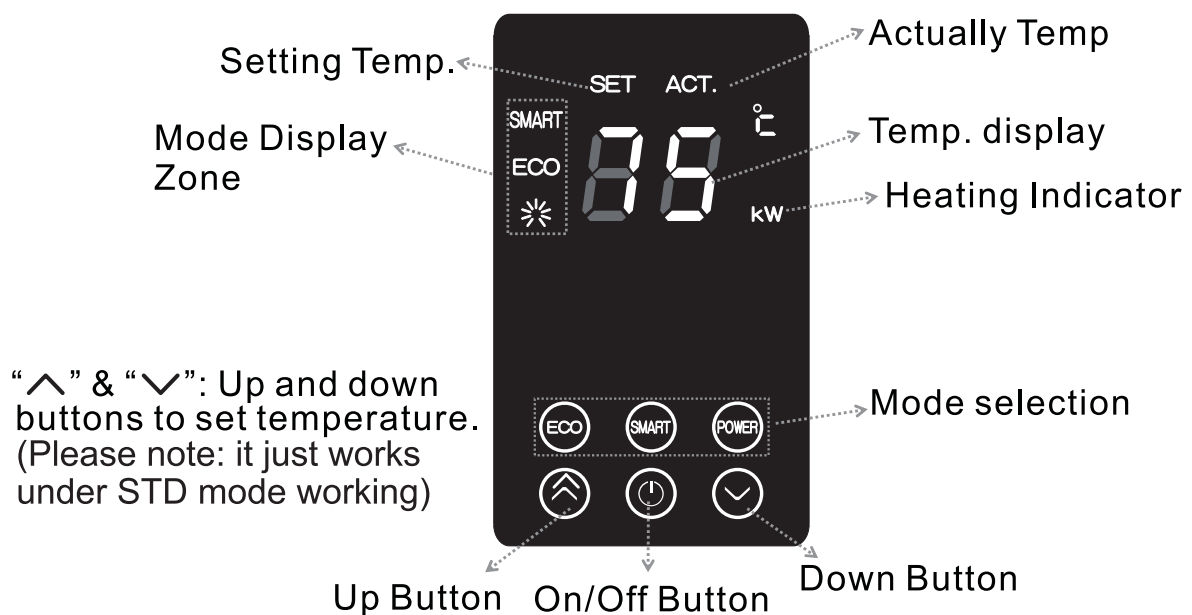
- Check all the piping connection for leakage before turning on the electric power of the heater.
- Make sure that the tank is fully filled with water, otherwise it will cause damage to the heating elements.
- Turn on the main electrical power supply and then adjust the temperature control knob clockwise for higher temperature and anticlockwise for lower temperature.
- The water heater needs to be turn on for a certain period of time to reach the acceptable temperature.

- During the heating process, it's normal to see a slight drip at the safety valve. Please do not cover up the safety valve outlet hole.
- Connect this outlet hole to a discharge pipe. Water may drip from the discharge pipe of the safety valve, therefore this pipe must be exposed to the atmosphere.
- The safety valve is to be operated regularly (preferably at least every six months) to remove lime deposit and to ensure that it is not blocked.

## PRODUCT FEATURES

- Unique profile
- Sapphire-golden silicon tank which is rust-proof, erosion-proof and with higher efficiency and having a longer life span.
- Energy saving with minimum heat loss: the water temperature is able to be maintained up to 48 hours after the electricity is switched off.

## DISPLAY INSTRUCTIONS



## BUTTON FUNCTION INSTRUCTIONS

Press "⏻" button to turn the power on/off

Press "ECO" button to enter the ECO heating mode (ECO light will be turned on).

Press "Smart" to enter smart heating mode ("Smart" light will be turned on).

Standard heating mode is on when neither ECO or Smart modes are on.

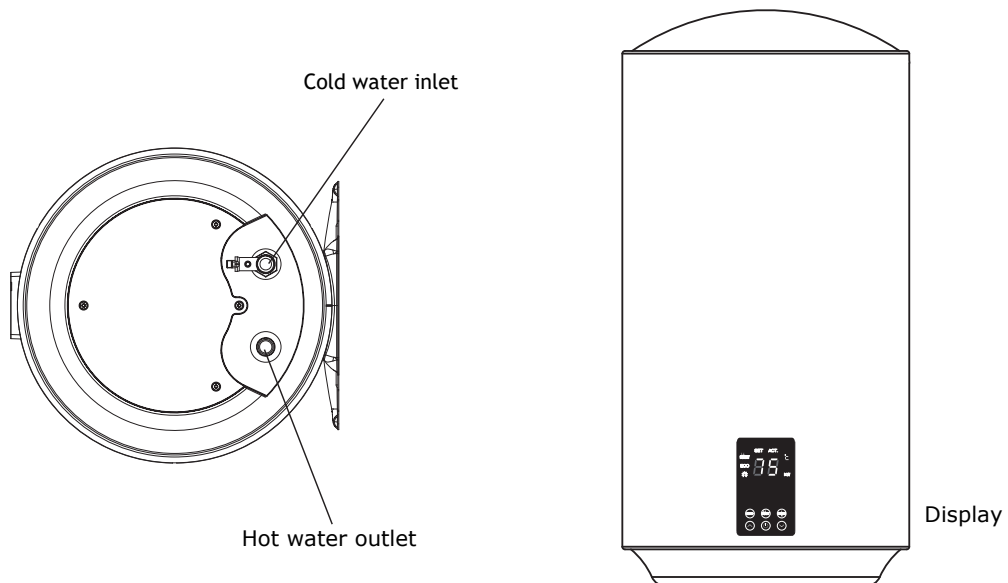
## HEATING MODES FUNCTIONS

- Standard mode: adjust the temperature by using "up" and "down" buttons. Temperature range: 30 °C - 70 °C.
- SMART mode: automatically learns and keeps memory of the user's habit of using water in one week. The following week automatically keeps the water at 75 °C in measured hours.
- Example: on Monday from 8 to 10 o'clock and on Tuesday from 9 to 11 o'clock certain amount of water is used. The water heater learns and remembers the patterns of water usage, meaning the next Monday and Tuesday the temperature will be 75 °C from 8 to 10 and 9 to 11 o'clock.
- Keeps the 75 °C during peak bathing hours (2 hours only) per day.
- Keeps 50 °C during non-peak hours (22 hours) to save energy.
- ECO mode: The temperature is set at 50 °C which cannot be adjusted by the user.
- This mode is suitable for users with demands of less water in order to preserve electric energy.

## TECHNICAL REFERENCE DATA

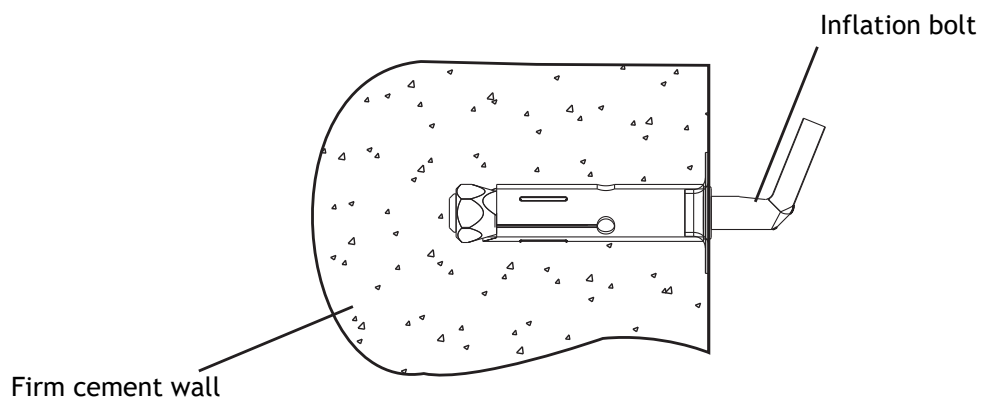
Rated Volume:	30L, 50L, 80L, 100L
Rated Voltage:	220-240 V
Rated Power:	1500 W
Rated Pressure:	0.8 MPa
Rated Frequency:	50 Hz
Rated Water Temperature:	75 °C
Heating Efficiency	> 90
Water-Proof Degree	IPX4
Structure Mode:	Hermetically Closed Typed Water Storage Style

## PRODUCT STRUCTURE



## INSTALLATION INSTRUCTIONS

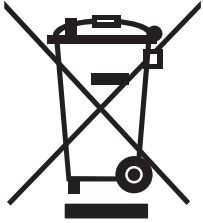
- The installation for electrical and plumbing work must be carried out by qualified personnel, according to the installation instructions and in compliance to the local authority regulations.
- Unit has to be installed as near as possible to the service points, in order to reduce the heat loss along the pipes. To facilitate maintenance, allow a distance of 50 cm for easy access to the electrical parts.
- This electrical water heater should be mounted on a solid cement wall, preferably where it is close to the power source's sockets and water source.
- Please use our company's fitted accessories to mount this electric water heater.
- Before determining the bolt hole's position you should ensure that the heater is more than 200 mm from the ground or ceiling board. This will leave space for maintenance when necessary.
- Assembling method: After selecting the proper fixing positions, use the inflating bolt to secure the hanging board firmly, then hook the electric water heater.



## PIPE CONNECTION

- All piping parts are BSP 1/2". Wind some white tape at the thread sector of the inlet pipe (marked blue).
- Fix the safety valve to the inlet pipe and then connect it to the cold water pipe of the mains.
- Install a water drain pipe to the safety valve to drain away water discharge. (drain pipe joint outlet - diagram 5).
- Install the drain pipe in a continuously downward direction and in a frost free environment.
- Connect the hot water pipe (market red) to the outlet pipe.
- Do not overtighten the safety valve and all pipe joints as it may cause damage to the joints.
- Make sure all pipes are clean before installing the taps and showers.

## ENVIRONMENTAL PROTECTION



Please dispose of the unit, its accessories and packaging environmentally friendly and do not dispose of them with household garbage. Within the EU, this symbol indicates that this product may not be disposed of with household waste. This article contains valuable recyclable materials and should be fed to a recycling system to protect the environment and human health that could be damaged from uncontrolled waste disposal. Please dispose of the product

using appropriate collection systems or send the product for disposal to the place where you bought it. From there the product will then be delivered to recycling. Recycling alternative to returning the product: As an alternative to returning the item, the owner is obligated to contribute to the proper recycling in case of property disposal. To do so, the used appliance can also be handed over to a collection point which performs a disposal according to the national recycling management and waste law. To receive information regarding public collection points, please contact the responsible local authority.

Reference to our WEEE registration number: We have registered with the German registry Stiftung Elektro-Altgeräte Register (EAR Foundation), Nordostpark 72, 90411 Nürnberg as a manufacturer and distributor of electrical and / or electronic equipment under registration number (WEEE Reg. No. DE): DE 23337695.

FF Europe E-Commerce GmbH  
Dr.-Robert-Murjahn-Str. 7  
64372 Ober-Ramstadt  
Germany



## EC Declaration of Conformity

We Herewith declare,

that the following product complies with the appropriate basic safety and health requirement of the EC Directive based on its design and type, as brought into circulation by us. This declaration relates exclusively to the products in the state in which it was placed on the market and excludes components which are added and/or operations carried out subsequently by the final user. In case of alternation of the product, not agreed upon by us, this declaration will lose its validity.

Product description: Storage Electric Water Heater  
Product type (Model): ELKESS-30L, ELKESS-50L, ELKESS-80L, ELKESS-100L,  
ELKESS-30L-A, ELKESS-50L-A, ELKESS-80L-A, ELKESS-100L-A, ELKESS-30L-S,  
ELKESS-50L-S, ELKESS-80L-S, ELKESS-100L-S

Rated Voltage: 220 - 240 V

Applicable EC directive:

- Electromagnetic Compatibility Directive (2014/30/EU)
- Low Voltage Directive (2014/35/EU)

Applicable harmonized standards:

- EN 55014-1:2017
- EN 55014-2:2015
- EN 61000-3-2:2014
- EN 61000-3-3:2013
- EN 60335-2-21:2003+A1:2005+A2:2008
- EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017
- EN 62233:2008
- 

Place / Date: Ober-Ramstadt, 14.10.2020  
Authorized signature:



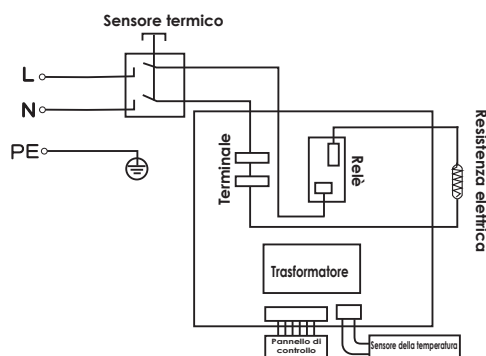
**FF EUROPE**  
e-commerce  
Dr.-Robert-Murjahn-Str. 7  
64372 Ober-Ramstadt



## LISTA DELL'IMBALLAGGIO

No.	Name	Einheit (Stück)
1	Scaldabagno elettrico	1
2	Manuale di istruzioni	1
3	Bullone con tassello in metallo	2
4	Valvola di sicurezza	1

## SCHEMA ELETTRICO

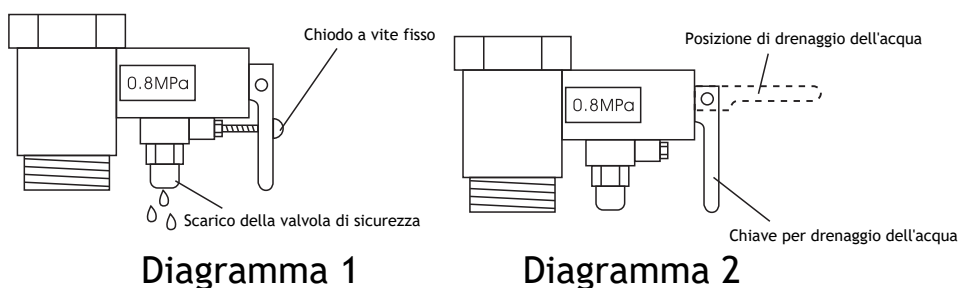


Sintomo	Causa	Soluzione
La spia non si accende	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. La fonte di alimentazione non è collegata o è mal collegata.</li> <li>2. Indicatore è danneggiato.</li> <li>3. I sensori di surriscaldamento sono attivati.</li> </ol>	Consultare il tecnico professionista di verificare i collegamenti elettrici e gli indicatori.
L'acqua non è abbastanza calda	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. L'elemento riscaldante è difettoso.</li> <li>2. Il controller della temperatura non funziona correttamente.</li> <li>3. Non c'è alimentazione.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Sostituire l'elemento riscaldante.</li> <li>2. Chiamare servizio clienti per riparazione.</li> <li>3. Controllare l'alimentazione.</li> </ol>
Non c'è acqua dal rubinetto dell'acqua calda	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. La valvola principale dell'acqua non è aperta.</li> </ol>	Aprire la valvola principale.
Perdita d'acqua	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Perdita dalla connessione idraulica.</li> <li>2. Perdita da guarnizione.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Stringere la connessione.</li> <li>2. Stringere l'elemento di riscaldamento o sostituire la guarnizione.</li> </ol>
La rete elettrica è scattata	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. C'è il cortocircuito dell'elemento riscaldante</li> </ol>	1. Sostituire l'elemento riscaldante

## CARATTERISTICHE DI SICUREZZA

La pressione di entrata massima è 0.8MPa

- Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal produttore, dal suo agente di assistenza o da personale qualificato per evitare dei rischi.
- Il dispositivo di rilascio della pressione (valvola di sicurezza) deve essere controllato regolarmente per rimuovere i depositi di calcare e verificare che non sia bloccato.
- **ATTENZIONE:** Per evitare i rischi a causa di un ripristino involontario della protezione termica, questo apparecchio non deve essere alimentato tramite un dispositivo di commutazione esterno, ad esempio un timer, o collegato a un circuito che viene regolarmente acceso e spento dal servizio pubblico.
- Questo apparecchio non è destinato all'uso da parte di persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o con mancanza di esperienza e conoscenza, a meno che non siano sotto la supervisione di una persona responsabile o non abbiano ricevuto istruzioni adeguate per l'uso dello scaldabagno. I bambini di età pari o superiore a 8 anni possono utilizzare l'apparecchio in modo indipendente se vengono fornite adeguate istruzioni relative all'uso sicuro e ai potenziali rischi. I bambini non devono giocare con l'apparecchio.
- Lo scaldabagno elettrico deve essere installato con una valvola di sicurezza monodirezionale sul tubo di ingresso (indicatore blu) quando la pressione dello scaldabagno è superiore a 0,8 MPa. Questo automaticamente attiva la valvola di sicurezza, l'acqua uscirà dal scarico del tubo (Diagramma 1). In qualsiasi condizione, lo scarico non deve essere bloccato.
- Se è necessario svuotare l'acqua dallo scaldabagno, chiudere prima la rete idrica. Rimuovere il chiodo della vite fissa sulla valvola di sicurezza, sollevare la maniglia di plastica (Diagramma 2), per far uscire l'acqua in modo naturale.



## MANUTENZIONE

Tutte le operazioni di manutenzione devono essere eseguite da personale qualificato.

- Prima di contattare il servizio clienti, assicurarsi che il sospetto guasto non sia causato da una temporanea mancanza di acqua.
- Per scaricare completamente l'acqua dal serbatoio, rimuovere la valvola di sicurezza dallo scaldabagno. Prima di rimuovere la valvola, è necessario spegnere l'alimentazione affinché il serbatoio si raffreddi (anche il collegamento d'uscita deve essere scollegato).

## CONNESSIONE ELETTRICA

Tutte le operazioni di manutenzione devono essere eseguite dal personale qualificato.

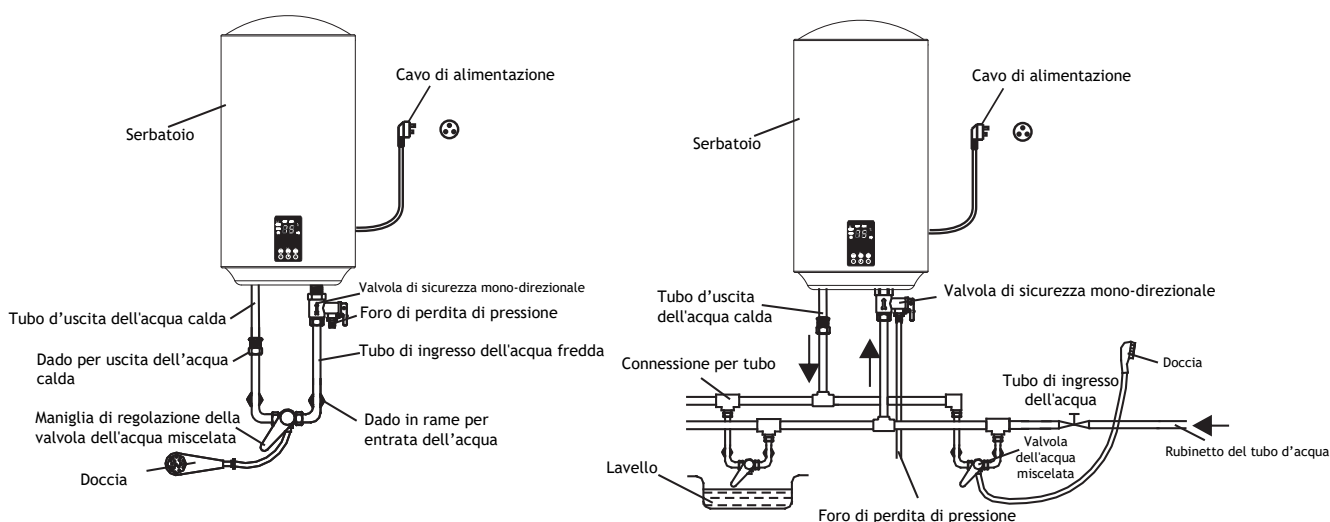
- L'alimentazione elettrica è collegata direttamente al connettore fornito con la messa a terra. Il filo di terra deve essere di colore verde / giallo e collegato al terminale contrassegnato dal simbolo (vedere i simboli nel manuale).
- Lo scaldabagno deve essere collegato alla rete elettrica che si trova fuori dalla portata da mano della persona che utilizza la doccia.
- Tutti i collegamenti devono essere conformi ai requisiti locali. In caso di dubbio, consultare un elettricista qualificato.

Nota: Il montaggio deve essere eseguito da una persona qualificata.

Tutti i collegamenti idraulici devono essere completati prima di effettuare i collegamenti elettrici. Riempire il serbatoio con l'acqua e aprire il rubinetto per far uscire l'acqua dal serbatoio fino a quando tutta l'aria è stata espulsa. Accendere l'elettricità dopo aver riempito il serbatoio dell'acqua.

- Questo apparecchio non è destinato all'uso da parte di persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o con mancanza di esperienza e conoscenza, a meno che non siano sotto la supervisione di una persona responsabile o non abbiano ricevuto istruzioni adeguate per l'uso dello scaldabagno. I bambini di età pari o superiore a 8 anni possono utilizzare l'apparecchio in modo indipendente se vengono fornite adeguate istruzioni relative all'uso sicuro e ai potenziali rischi. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. La pulizia e la manutenzione non devono essere eseguite dai bambini.

- Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal produttore, dal suo agente di assistenza o da personale qualificato per evitare dei rischi.
- L'acqua potrebbe gocciolare dal tubo di scarico della valvola di sicurezza e questa connessione di scarico deve essere lasciata aperta all'atmosfera.
- La valvola di sicurezza o di rilascio deve essere controllata regolarmente per rimuovere i depositi di calcare e verificare che non sia bloccata.
- Il tubo di scarico collegato alla valvola deve essere installato con una pendenza in basso rispetto al dispositivo e in un ambiente protetto dal gelo.



## PROCEDURE OPERATIVE

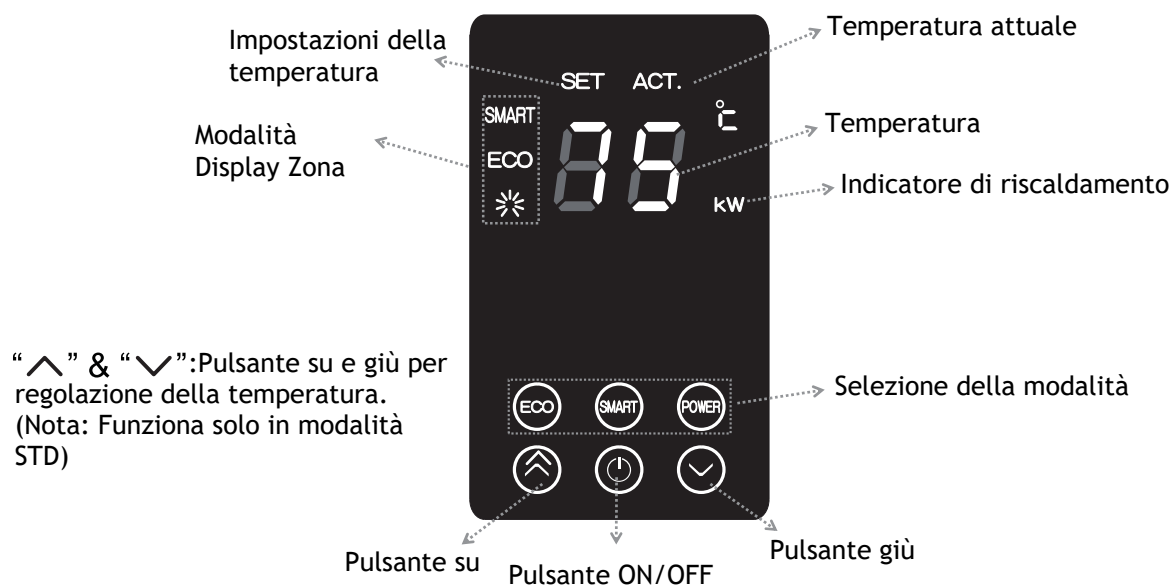
- Controllare che tutte le connessioni dei tubi non presentino perdite prima di accendere l'alimentazione elettrica.
- Assicurarsi che il serbatoio sia completamente pieno d'acqua, altrimenti causerà il danneggiamento degli elementi riscaldanti.
- Accendere l'alimentazione elettrica e regolare la manopola della temperatura in senso orario per temperatura più alta e in senso antiorario per temperatura più bassa.
- Lo scaldabagno deve essere acceso per un certo periodo di tempo per raggiungere la temperatura accettabile.

- Durante il processo di riscaldamento, è normale vedere un leggero gocciolamento dal tubo di scarico della valvola di sicurezza e questo tubo deve essere aperto all'atmosfera.
- Collegare questo foro di uscita al tubo di scarico. L'acqua può gocciolare dal tubo di scarico della valvola di sicurezza, quindi questo tubo deve essere aperto all'atmosfera.
- La valvola di sicurezza deve essere utilizzata regolarmente (preferibilmente almeno ogni sei mesi) per rimuovere il deposito di calcare e per garantire che non sia ostruita.

## CARATTERISTICHE DEL PRODOTTO

- Profilo unico
- Serbatoio in silicio con smalto dorato zaffiro è antiruggine, resistente all'erosione e con maggiore efficienza e durata.
- Risparmio energetico con minima perdita di calore. La temperatura dell'acqua si può mantenere fino a 48 ore dopo l'alimentazione è stata spenta.

## ISTRUZIONI SUL DISPLAY



## ISTRUZIONI PER LA FUNZIONE DEI PULSANTI

Premere il pulsante "⏻" per accendere / spegnere lo scaldabagno.

Premere il pulsante "ECO" per accedere alla modalità di riscaldamento ECO (la luce ECO si accenderà)

Premere "Smart" per accedere alla modalità di riscaldamento intelligente (la luce "Smart" si accenderà)

La modalità di riscaldamento standard è attiva quando né le modalità ECO né Smart sono attive.

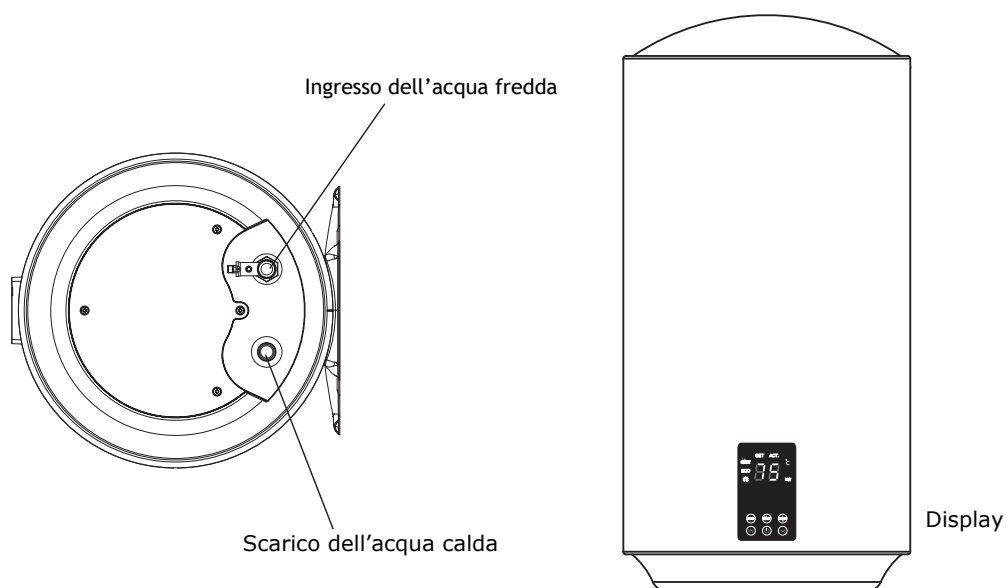
## FUNZIONI DELLE MODALITÀ DI RISCALDAMENTO

- Modalità Standard: Si regola la temperatura utilizzando i pulsanti "" su "e" "giù". Intervallo di temperatura: 30 ° C - 70 ° C
- Modalità SMART: Apprende automaticamente e conserva la memoria dell'utilizzo dell'acqua da parte dell'utente in una settimana. La settimana successiva mantiene automaticamente l'acqua a 75 ° C in ore misurate.
- Esempio: Il lunedì dalle 8 alle 10 e il martedì dalle 9 alle 11 viene utilizzata una certa quantità di acqua. Lo scaldabagno apprende e ricorda i tempi di utilizzo dell'acqua, il che significa che il lunedì e il martedì successivi la temperatura sarà di 75 ° C dalle 8 alle 10 e dalle 9 alle 11.
- Mantiene i 75 ° C durante le ore di punta del bagno (solo 2 ore).
- Mantiene 50 ° C durante le ore di un utilizzo basso (22 ore) per risparmiare energia.
- Modalità ECO: la temperatura è impostata a 50 ° C e non può essere regolata dall'utente.
- Questa modalità è adatta per utenti che richiedono meno acqua per preservare l'energia elettrica.

## DATI TECNICI

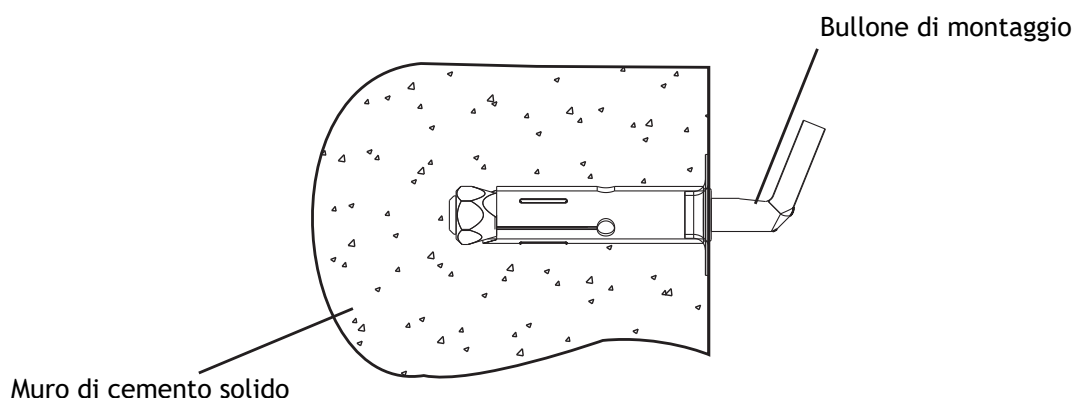
Volume nominale:	30L, 50L, 80L, 100L
Tensione nominale:	220-240 V
Potenza nominale:	1500 W
Pressione nominale:	0.8 MPa
Frequenza nominale:	50 Hz
Temperatura dell'acqua nominale:	75 °C
Efficienza di riscaldamento:	> 90
Grado impermeabile:	IPX4
Tipo di struttura:	Accumulo di acqua ermeticamente chiuso

## STRUTTURA DEL PRODOTTO



## ISTRUZIONI DI MONTAGGIO

- L'installazione per lavori elettrici e idraulici deve essere eseguita da personale qualificato, secondo le istruzioni di installazione e in conformità con le normative locali.
- L'unità deve essere installata il più vicino possibile ai punti di servizio, al fine di ridurre la perdita di calore lungo i tubi. Per facilitare la manutenzione, lasciare una distanza di 50 cm per consentire l'accesso alle parti elettriche.
- Questo scaldabagno elettrico dovrebbe essere montato su una parete di cemento solido, preferibilmente vicino alle prese delle fonti di alimentazione e alla fonte d'acqua.
- Si prega di utilizzare gli accessori adatti per montare questo scaldabagno elettrico.
- Prima di determinare la posizione del foro del bullone, è necessario assicurarsi che lo scaldabagno si trovi a più di 200 mm dal suolo o dal soffitto. Questo lascerà spazio per la manutenzione in caso di necessità.
- Metodo di assemblaggio: Dopo aver scelto le posizioni di fissaggio corrette, utilizzare il bullone con tassello per fissare saldamente la staffa e lo scaldabagno elettrico.

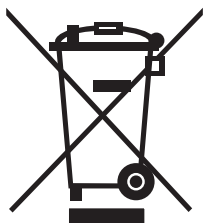




## COLLEGAMENTO DEL TUBO

- Tutti i collegamenti dei tubi sono BSP 1/2 ". Avvolgere del nastro bianco sulla filettatura del tubo di ingresso (contrassegnato in blu).
- Fissare la valvola di sicurezza al tubo di ingresso e collegarla al tubo dell'acqua fredda.
- Installare un tubo di scarico dell'acqua sulla valvola di sicurezza (uscita del tubo di scarico - diagramma 5).
- Installare il tubo di scarico in una direzione verso il basso e in un ambiente privo di gelo.
- Collegare il tubo dell'acqua calda (contrassegnato in rosso) al tubo d'uscita.
- Non serrare eccessivamente la valvola di sicurezza e tutte le giunzioni dei tubi in quanto potrebbe causare danni alle giunzioni.
- Assicurarci che tutti i tubi siano puliti prima di montare i rubinetti e le docce.

## PROTEZIONE AMBIENTALE



Smaltire l'unità, i suoi accessori e l'imballaggio rispettosi dell'ambiente e non smaltirli con i rifiuti domestici. All'interno dell'UE, questo simbolo indica che questo prodotto non può essere smaltito con i rifiuti domestici. Questo articolo contiene preziosi materiali riciclabili e dovrebbe essere alimentato a un sistema di riciclaggio per proteggere

l'ambiente e la salute umana che potrebbero essere danneggiata da smaltimento incontrollato di rifiuti. Si prega di smaltire il prodotto usando sistemi di raccolta appropriati o inviare il prodotto per lo smaltimento nel luogo dove l'hai comprato. Da lì il prodotto verrà quindi consegnato al riciclaggio. In alternativa alla restituzione dell'oggetto, il proprietario è obbligato a contribuire al corretto riciclaggio in caso di smaltimento della proprietà. Per fare ciò, l'apparecchio utilizzato può anche essere consegnato ad un punto di raccolta che esegue uno smaltimento in base alla normativa nazionale sul riciclaggio e sulla gestione dei rifiuti. Per ricevere informazioni sui punti di raccolta pubblici, si prega di contattare l'autorità locale responsabile.

Riferimento al nostro numero di registrazione RAEE: Siamo registrati presso il Stiftung Elektro-Altgeräte Register (Il Registro RAEE tedesco (EAR)), Nordostpark 72, 90411 Nürnberg come produttore e distributore di apparecchiature elettriche e / o elettroniche con numero di registrazione (WEEE Reg. No. DE): DE 23337695.

PRODUCT FICHE

**AQUA  
MARIN** 

PRODUCT FICHE according to EU-Regulation No. 811&812-2013

30 - 100 Liter elektronisch geregelter Warmwasserspeicher - wandhängend		ELKESS-30L-S	ELKESS-50L-S	ELKESS-80L-S	ELKESS-100L-S
Volumen	Liter	30	50	80	100
Energieeffizienzklasse	EEK	<b>A</b>	<b>B</b>	<b>B</b>	<b>B</b>
Masse (HxBxT)	mm	555*380*380	763*380*380	1010*410*410	1160*410*410
ca. Energieverbrauch pro Jahr	kWh	440	1257	1398	1213
Leistung	kW	2	2	2	2
Höchsttemperatur des Brauchwarmwassers	Celzius	75	75	75	75
Max. Betriebsdruck Behälter	bar	8	8	8	8
Anschlussleistung	Volt	230	230	230	230
Gewicht	Kg	12.9	17.3	23.3	27
Wasseranschluss	Zoll	1/2	1/2	1/2	1/2
Warmwasserbereitung	%	42%	40.8%	36.7%	42.3%
Klang	dB	15	15	15	15
Wasseranschluss	1/2 Zoll				